

IS LA ND ER

SM AD EI SL

AN DE RS MA

DE IS LA

Amorepacific
Museum of Art
Project
2019 jeju
islanders made



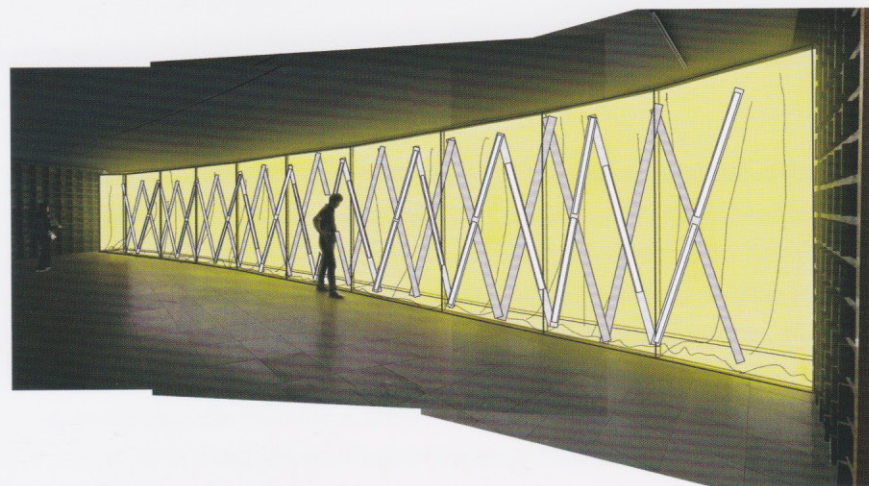
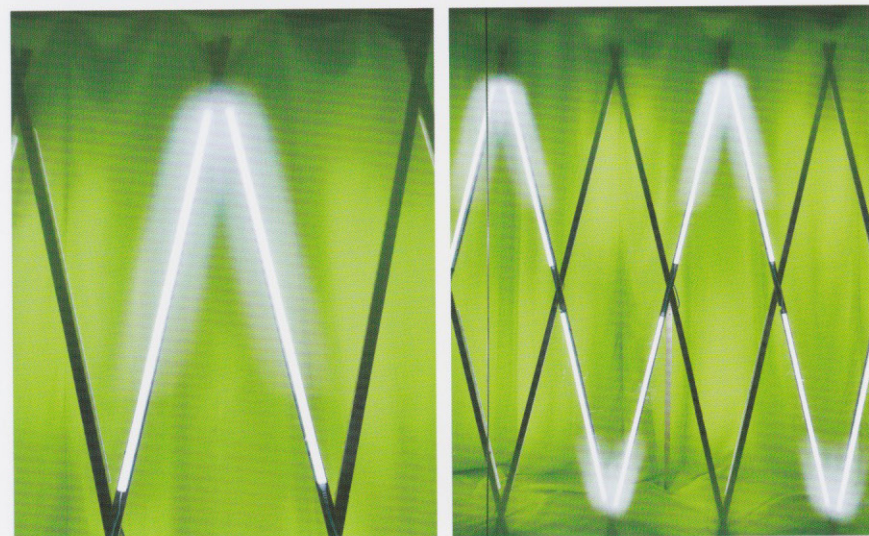
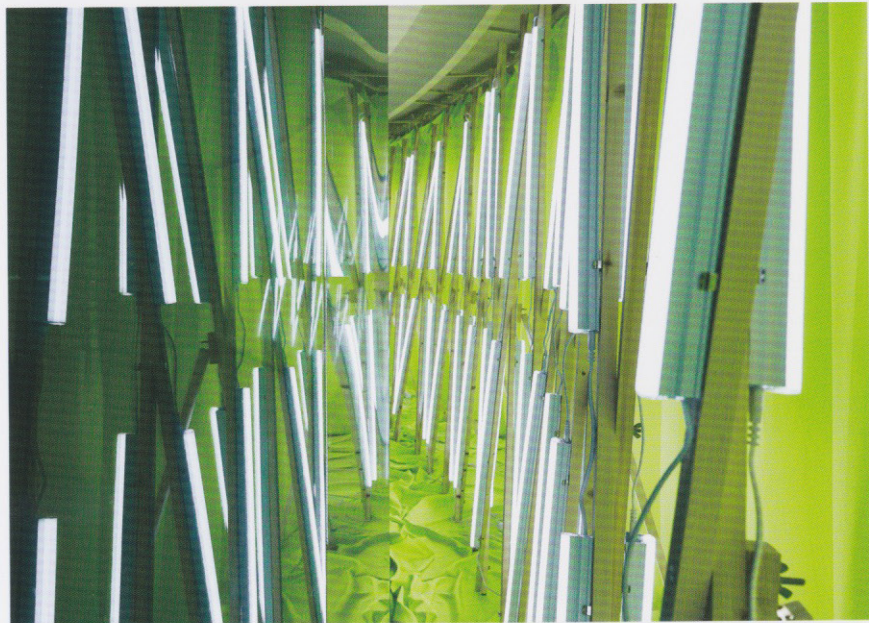
어머

홍수현은 사람들이 일상 속에서 빛의 존재를 인식하지 않는 점에 착안, 빛을 사용하여 일상적인 공간을 변화시키고 관람자의 새로운 경험을 이끌어내는 작업을 한다. 제주 사람들은 척박한 자연환경을 극복하고 생활을 영위하기 위하여 끈끈한 공동체 문화를 형성하였다. 가령 잠녀들은 마을을 형성하고 불턱에 둘러앉아 정보를 공유하였으며 어부들이 항구에 무사히 드나들 수 있도록 민간 등대인 도대불을 세우기도 하였다. 〈어머〉(2019)은 알파벳 엑스(X)자로 결합되어 서로를 견고하게 지탱하고 있는 구조물을 통해 제주의 강한 결속력을 표현한 작품이다. 목재의 전면과 후면에 설치되어 빛을 발하는 LED 조명에 의해 배경에 설치된 커튼의 색이 반사되어 네온 옐로우 색상이 공간을 가득 채운다. 강렬한 색감은 제주 사람들의 강인한 정신력을 상징하며 작가는 이러한 작품의 의도를 반영하여 ‘어머니’라는 뜻을 지닌 제주 방언을 제목으로 선택하였다.

eomeong

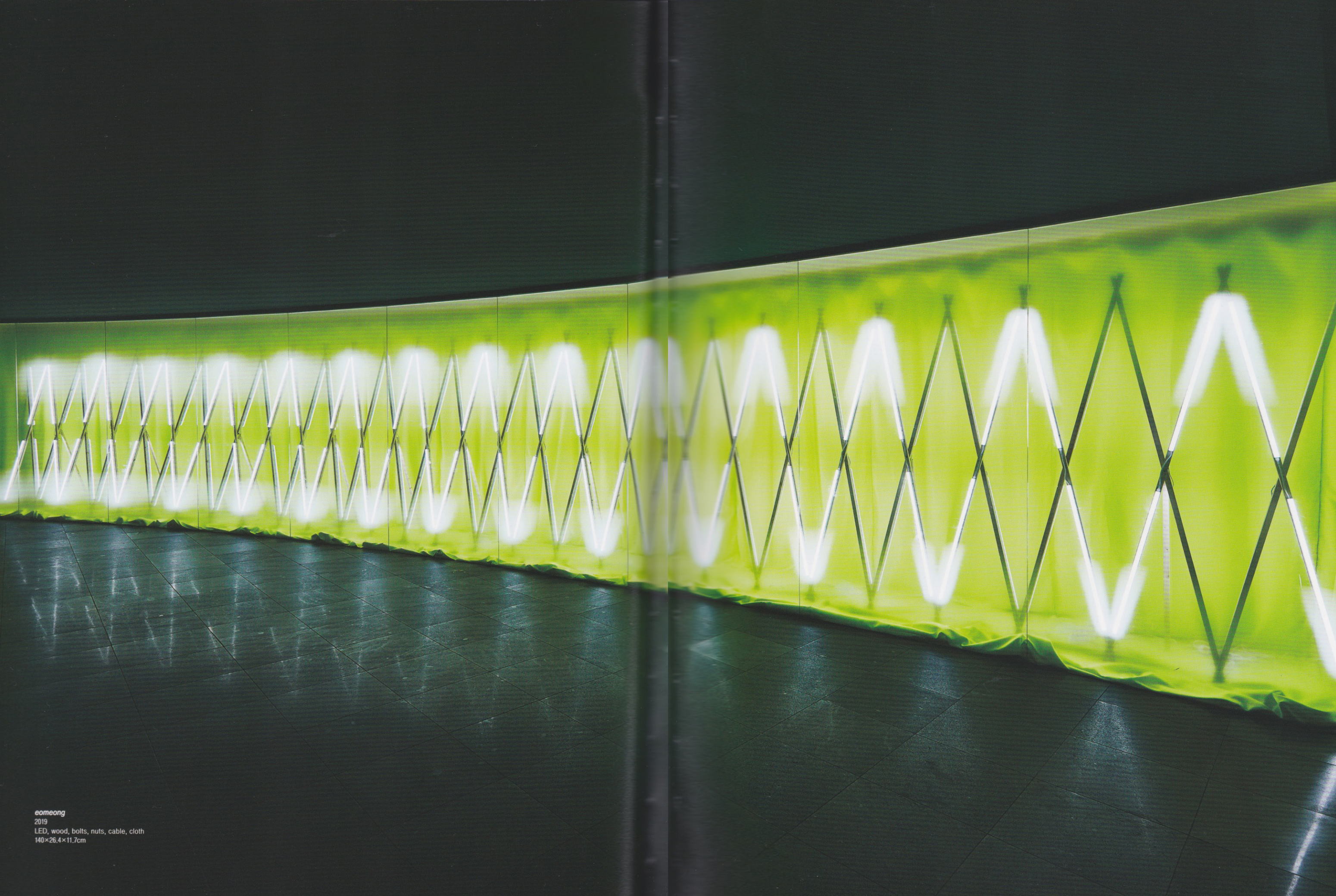
Inspired by the illumination that we fail to notice in our daily lives, Soo Hong produces works that use light to transform ordinary spaces and create new experiences. To survive in their barren natural environment, the people of Jeju had to work together in tight-knit communities. For example, towns erected a “*dodaebul*” (lighthouse) to help boats safely navigate, while “*jamnyeo*” (female divers) gathered around a “*bulteok*” (fire pit) to keep warm and talk with each other. Embodying this spirit of solidarity, Hong created this structure of wooden boards that lean on each other for support, forming many X’s. Both sides of the boards are covered with LED lights that shine onto a yellow curtain, permeating the space with a yellow glow that symbolizes the indomitable spirit of the Jeju people. The title of the work—*eomeong*—means “mother” in the Jeju dialect.

어머
2019
LED, 목재, 볼트, 너트, 케이블, 천
140×26.4×11.7cm



Sketch for *eomeong*





eomeong
2019
LED, wood, bolts, nuts, cable, cloth
140×26.4×11.7cm



홍수현 1983-

- 2013 마이스터슐러린, 쿤스트아카데미 뒤셀도르프, 휴버트 키홀 교수로부터 수여, 뒤셀도르프, 독일
- 2013 쿤스트아카데미 뒤셀도르프 디플롬 졸업, 뒤셀도르프, 독일
- 2006 이화여자대학교 조형예술대학 서양학과 학사 졸업, 서울

주요 개인전

- 2019 《Bad Habit》, Vitrine im Malkasten, 뒤셀도르프, 독일
- 2018 《Opposite》, 아웃사이트, 서울
- 2014 《Untitled》, Tankstation, 엔스헤데, 네덜란드

주요 그룹전 및 프로젝트

- 2018 《WASSER》, Bethlehem Kirche, 미어부시, 독일
- 《GUTE FRAGE》, Studio 69, 뒤셀도르프, 독일
- 2017 《Linda Nadji & Guests》, Die Wohnung, 뒤셀도르프, 독일
- 2016 《OPEN #1》, Studio 69, 뒤셀도르프, 독일
- 《ON OFF ON》, Alte Feuerwache Köln, 쾰른, 독일
- 《NUH'UN-MEGA-EGAL-TRANS-HYBRID》, Container, 뒤셀도르프, 독일
- 2015 《Space in 36.5°C》, Gallery Korea, 뉴욕, 미국
- 《SPACE MONTAGE》, 레나니아 쿤스트하우스, 쾰른, 독일
- 2014 《into my dying flat》, project space, 뒤셀도르프, 독일
- 《WINWIN》, Jack in the Box e.V. Montagehalle, 쾰른, 독일
- 2013 《Marie-Johanna Cornut, Christoph Mügge, Soo Hong》, 툴루즈 보자르, 툴루즈, 프랑스
- 2011 《Klasse Kiecol Boden Satz Böhler Werke》, Areal Böhler, 뒤셀도르프, 독일
- 2010 《Interim》, Projektraum, 뒤셀도르프, 독일
- 2009 《Orientierung: Kunstpädagogik》, 쿤스트아카데미 뒤셀도르프, 뒤셀도르프, 독일
- 《Living Room》, Projektraum, 줄링겐, 독일
- 《Heisse Kartoffel》, 바롬갤러리, 한국

주요 수상 및 레지던시

- 2016 시각 예술을 위한 문화 기금 수상, 쾰른, 독일
- 2015 한국국제교류재단 장학금 수상, 한국국제교류재단, 제주
- 2014 엔스헤데 레지던시 입주작가, 엔스헤데, 네덜란드
- 2013 독일-프랑스 교환 PASSAGE (보자르) 레지던시 입주작가, 툴루즈, 프랑스

Soo Hong
1983-

- 2013 Meisterschülerin of Professor Hubert Kiecol, Kunstakademie Düsseldorf, Düsseldorf, Germany
2013 Diplom, Kunstakademie Düsseldorf, Düsseldorf, Germany
2006 BFA in Fine Arts, Ewha Womans University, Seoul, Korea

Selected Solo Exhibitions

- 2019 *Bad Habit*, Vitrine im Malkasten, Düsseldorf, Germany
2018 *Opposite*, out_sight, Seoul, Korea
2014 *Untitled*, Tankstation, Enschede, Netherlands

Selected Group Exhibitions and Projects

- 2018 *WASSER*, Bethlehem Kirche, Meerbusch, Germany
GUTE FRAGE, Studio 69, Düsseldorf, Germany
2017 *Linda Nadjji & Guests*, Die Wohnung, Düsseldorf, Germany
2016 *OPEN #1*, Studio 69, Düsseldorf, Germany
ON OFF ON, Alte Feuerwache Köln, Cologne, Germany
NUH'UN-MEGA-EGAL-TRANS-HYBRID, Container, Düsseldorf, Germany
2015 *Space in 36.5°C*, Gallery Korea, New York, USA
SPACE MONTAGE, Kunsthau Rhenania, Cologne, Germany
2014 *into my dying flat*, project space, Düsseldorf, Germany
WINWIN, Jack in the Box e.V. Montagehalle, Cologne, Germany
2013 *Marie-Johanna Cornut, Christoph Mügge, Soo Hong*, École supérieure des beaux-arts de Toulouse, Toulouse, France
2011 *Klasse Kiecol Boden Satz Böhler Werke*, Areal Böhler, Düsseldorf, Germany
2010 *Interim*, Projektraum, Düsseldorf, Germany
2009 *Orientierung: Kunstpädagogik*, Kunstakademie Düsseldorf, Düsseldorf, Germany
Living Room, project space, Solingen, Germany
Hei ß e Kartoffel, Barom Gallery, Seoul, Korea

Selected Awards / Artist-in-Residence Programs

- 2016 Kulturförderung für Bildende Kunst, Cologne, Germany
2015 Korea Foundation Fellowship, Korea Foundation, Jeju
2014 Artist Residencies Enschede, Enschede, Netherlands
2013 German-French Artist Exchange PASSAGE (Ecole des Beaux-Arts), Toulouse, France